

una obra de referencia básica sobre los *sant* y lectura esencial para los que tienen interés en el desarrollo del hinduismo y sikhismo modernos.

DAVID N. LORENZEN

Carmel Berkson, *The Caves at Aurangabad: Early Buddhist Tantric Art in India*, Ahmedabad, Mapin, 1986.

Carmel Berkson es una escultora y fotógrafa profesional que trabaja en la India desde hace varios años. Tiene en su haber además la publicación anterior de otro libro, *Elephanta, the Cave of Shiva*. Artista plena, el libro que presenta es una obra de arte. En esto también tiene que ver la excelente producción de Mapin Publishers de Ahmedabad y la magnífica impresión lograda en Singapur. El que la escritora sea a la vez una artista cambia definitivamente su manera de acercarse a las cuevas de Aurangabad. La sensibilidad es la marca predominante del libro y, sin embargo, no carece de rigor científico. Merece un lugar a la vez entre la literatura académica y las publicaciones caras para halagar el gusto de los lectores. El texto es informado, exacto y refleja la actitud de la autora hacia su objeto, la contemplación de las cuevas como manifestación artística y religiosa. En varios puntos expresa su propia experiencia de comunicación con los símbolos y la vivencia, desde la obra misma de arte, del significado del mensaje del budismo tántrico.

Las cuevas de Aurangabad fueron construidas durante los siglos VII y VIII como santuarios para una comunidad budista bastante floreciente. Berkson explica las condiciones sociales y doctrinales que permiten la creación de esos santuarios rupestres. En breves secciones se ocupa de las raíces religiosas del pueblo indio y del desarrollo histórico que llevó al budismo y a la sociedad india hasta el movimiento tántrico, que es el que inspira la construcción de las cuevas. Reseña a continuación concisamente la evolución de las doctrinas budistas, informando al lector con claridad y exactitud sobre el contenido y el significado de las mayores escuelas del pensamiento budista. Culmina esta parte de su trabajo con una presentación general sobre el estilo, la estructura y el concepto artístico escultórico.

Aquí explica el sentido simbólico de las relaciones interesaciales, diseñadas para favorecer una experiencia de comprensión e interiorización religiosa: "Estas paredes están profusamente esculpidas con una multiplicidad de formas interactuantes, están así cargadas de energía. La figura del Buda en el interior del santuario parece juntar y atraer hacia sí todas las fuerzas agregadas, hacia esa simple y concentrada masa de piedra que unifica dentro de la caverna lo que era fragmentario en el exterior. Las múltiples formas externas han sido reducidas e incorporadas a la totalidad gigantesca, el Buda. La entrada del devoto a la cueva sirve para traerlo desde el mundo externo, de formas proliferantes, representado por los paneles de los Boddhisattvas en la *mandapa*, pasando por las figuras de Tara en el vestíbulo (*antarala*), que son más simples, hasta llegar finalmente al Buda, la gran masa rocosa" (p. 39).

En la segunda parte del libro la autora hace una exposición detallada de cada una de las nueve cuevas, señalando todas sus particularidades estilísticas e iconográficas. Explica fundadamente las relaciones del arte de Aurangabad con otros estilos y ejemplos anteriores, al mismo tiempo que nos da un panorama amplio del arte budista. Todo esto va ilustrado con magníficas fotografías y diagramas que dan una muestra objetiva de los señalamientos de la autora.

Algo que debe uno preguntarse al evaluar un libro es si éste cumple su propósito, cualquiera que haya sido, y sólo en la medida en que lo haga será un éxito o no, al menos en cuanto al logro de sus metas. El libro de Carmel Berkson es un éxito al presentarnos de manera inigualable el arte plástico y el contenido religioso de las cuevas de Aurangabad.

Como dijimos, el libro de Berkson es a la vez bello, ameno y atractivo, sin ceder por eso en la calidad de la investigación y la exposición. Pese a todo, debemos señalar algún error o malentendido en detalles particulares, lo que no es posible evitar en obras de amplia síntesis como ésta. Por ejemplo, en la página 33, refiriéndose al ritual tántrico de los cinco *tattva* o *makara* y la adoración en el círculo mágico (*chakrapuja*), dice: "Este ritual es practicado tanto por los hindúes como por los budistas, pero mientras que el hindú prescribe la liberación del semen en el fuego simbólico de la hembra, el budista retiene el semen esforzándose por estabilizar la semilla, la respiración y el pensamiento, para alcanzar un estado de unidad." Hasta donde sabemos, ésta es también la intención del ritual entre los hindúes y, por tanto, se prescribe también la retención del semen.

Detalles como éste no desmerecen en nada el excelente trabajo de Carmel Berkson y la estupenda producción del equipo de la edi-

torial Mapin. El libro es el material más completo publicado hasta ahora sobre estos significativos monumentos. A este valor académico hay que añadir la enriquecedora perspectiva que se logra desde el punto de vista de un escultor ante la obra de otros artistas.

BENJAMÍN PRECIADO